



Hi, Are You Alone?

Runtime: 92 min

Country: [Spain](#)

Language: [Spanish](#)

Color: [Color](#) (*Eastmancolor*)

Sound Mix: [Dolby SR](#)

Certification: [Spain:13](#)

CRITICAS / REVIEWS

VARIETY

February 12-18, 1996.



(...) "A refreshingly unfashionable and affectinate look at friendship, romance and generation gap, to bring a new and peculiarly Spanish angle to the timehonored theme of adolescent disappointments. Leisurely paced storyline and strong, involved perfs from a young cast should appeal to indie/arthouse auds with a taste for deceptively simple Mediterranean charm, and reps and accomplished, uunderstated directing debut by Iciar Bollain, who played fiery militia woman Maite in Land and Freedom."

EL PAÍS

Martes 28 de enero de 1997. Ángel Fernández-Santos.

UN CLÁSICO DE AHORA MISMO

(...)"Hoy 15 meses después de nacer, esta preciosa película es una parte irrenunciable de nuestra vieja memoria sentimental."



EL PAÍS

Domingo 21 de enero de 1996. Ángel Fernández-Santos.



NACE UN ESTILO

" Desde hace unos años en el cine español (y no sería inútil indagar por qué ocurre esto y por qué ahora) hay un goteo de nuevos (y buenos) directores de películas. El festival de Berlín anuncia dos o tres más; y el de Valladolid dio a conocer a Iciar Bollain, hasta ahora actriz y directora ocasional de cortos. Su película "HOLA, ¿ESTÁS SOLA?" obtuvo dos premios; y uno el de favorita del público, hizo que se hablase mucho (y bien) de ella, pues ofrece el síntoma de inteligencia de la sabia, pero siempre reveladora de verdad, ecuación que mide las

calidades de un filme por la cercanía que hay en la pantalla entre lo que se quiere contar y lo que cuenta. "

En Hola, estás sola? la ecuación funciona: hay proximidad entre lo buscado y lo encontrado, lo que revela madurez en una aprendiz, que compone un relato más difícil de contar de lo que a primera vista parece y lo hace con mirada propia, de modo que con ella nace un estilo. Es posible (ha ocurrido otras veces) que este indicio se quede en eso, pero algo hay en esta casi artesanal obra que empuja a pensar que es el prólogo de una trayectoria artística de pronunciada identidad.

Este algo se ve nítidamente en un rasgo poco frecuente en las primeras obras: desarrollo del relato por su línea de mayor resistencia, que es la creación y desarrollo de personajes. Iciar Bollain, no cae en el monólogo autobiográfico disfrazado, sino que pone en movimiento un mundo que conoce y del que deduce una ficción en el sentido riguroso: no se mira Iciar Bollain al espejo, no hace autobiografía, sino que pone en marcha auténticos personajes (nada hay más difícil) y son ellos los que se definen así mismos, quienes se dan a conocer en

comportamientos y diálogos de gran precisión, frescura, encanto y riqueza, pero no en lo que ellos proyecta de sí misma su inventora. De ahí que, pese a imprecisiones (le faltan al guión alguna astucia y un poco de sentido de la síntesis). Es una obra cineasta genuina, que hace cine sencillo pero "**HOLA, ¿ESTÁS SOLA?**" es oda simple, fácil de ver pero difícil de entrever.

METRÓPOLI

26 de enero - 1 de febrero de 1996. Manolo Marinero.

(...) "La dirección de actores es maravillosa e **Iciar Bollain** narra con maestría los problemas de la subsistencia diaria."

DIARIO 16

26 de enero de 1996. Fernando Bejarano.

(...) "Es una obra que habla en voz baja, pero verdadera y no impostada, de dos chicas a la deriva, una comedia triste de dos niñas sin madre. Un doble retrato femenino que encierra una de las historias de amor más vitales, limpias y sentidas que ha dado el cine español."

-CULTURA 16-

26 de enero de 1996. Carlos F. Heredero.

(...) "Ha trabajado a fondo los diálogos, la dirección de actores y la dinámica interna del relato con la sabiduría propia de una buena narradora. La película, así rezuma frescura, desvela madurez y desprende generosidad."

ABC

Viernes 19 de enero de 1996. E. Rodríguez Marchante.

(...) "La película es fresca; sus personajes, más frescos; las situaciones tienen esa pizca de inconsistencia que humaniza la historia; los diálogos recién salidos del horno, y las dos protagonistas se ajustan a sus papeles sin que se aprecie en ellos ninguna arruga digna de mención. Lo más sensato es considerar la obra de **Iciar Bollain** como un retrato de dos chiquillas con media docena de problemas propios de su edad que se va revelando poco a poco de manera amable."

FICHA TÉCNICA Y ARTISTICA / CAST AND CREW LIST

Cast (in credits order)

Silke	.... Niña
Candela Peña	.... Trini
Álex Angulo	.... Pepe
Elena Irureta	.... Mariló
Arcadi Levin	.... Olaf
Daniel Guzmán	.... Novio
Pedro Miguel Martínez	.... Padre
Antonio de la Torre	.... Joven
Ruth Rodríguez	.... Inquilina
Alfonso Nsue	.... Inquilino
Amelia Ochandiano	.... Casera
David Jareño	.... Jefe de Estación
Icía Bollaín	.... Cantante en karaoke (uncredited)

Directed by

[Icía Bollaín](#)

Writing credits (in alphabetical order)

[Icía Bollaín](#)

[Julio Medem](#) (contributing writer)

Produced by

[Fernando Colomo](#) [producer](#)

[Santiago García de Leániz](#) [producer](#)

[Beatriz de la Gándara](#) [producer](#)

Original Music by

[Bernardo Bonezzi](#)

Cinematography

by

[Teo Delgado](#)

Film Editing by

[Ángel Hernández Zoido](#)

Casting by

[Amelia Ochandiano](#)

Set Decoration

by

[Josune Lasa](#)

Costume Design

by

[Vicente Ruiz](#)

Makeup Department

[Karmele Soler](#) [makeup
artist](#)

Production Management

[David Jareño](#) [assistant production
manager](#)

[Félix Rodríguez](#) [production manager](#)

[Enrique Vázquez](#) [unit production manager](#)

Second Unit Director or Assistant Director

[Telmo Esnal](#) [second assistant
director](#)

[Manuel Martín Cuenca](#) [first assistant director](#)

Art Department

[José M. Canencia](#) [assistant property
master](#)

[Vázquez Hermanos](#) [property master](#)

Sound Department

[Tino Azores](#) [music mixer](#)

[Tino Azores](#) [music recordist](#)

[Carlos Culebras](#) [boom operator](#)

[Alberto Herena](#) [sound mixer](#)

[Alejandro Lázaro](#) [assistant sound editor](#)

[Julio Recuero](#) [direct sound](#)

[Jorge Rodríguez Inclán](#) [sound effects](#) (as Jorge
Rodríguez)

[Bela María da Costa](#) [sound editor](#)

Visual Effects by

[Pablo Núñez](#) [opticals](#)

Other crew

Juan J. Abrines	.... thanks
Itziar Alberdi	.... thanks
José Antolí	.... thanks
Alberto Arnal	.... electrician
Tino Azores	.... music engineer
Mario Camacho	.... thanks
Nuria Casanueva	.... script supervisor
Juan Francisco Cerrillo	.... thanks
Carmen Colomo	.... thanks
Adolfo Cora	.... production accountant
Alfredo Díaz	.... key grip
Sonia Eguren	.... second assistant camera
Nuria Ferreira	.... production assistant
José García Pastor	.... first assistant editor (as José G. Pastor)
Juan García de Leániz	.... thanks
Carolina C. García	.... production secretary
Purificación García	.... production assistant
González-Casares	.... thanks
Chus Gutiérrez	.... thanks
Pedro Linares	.... second assistant editor
Nino Lombardo	.... thanks
Luis A. López Calvo	.... thanks
María López	.... costume designer trainee
Karen Martirosian	.... musician: counter bass
Leandro Martín	.... thanks
Daniel Martínez	.... still photographer
Eugenio Martínez	.... electrician
Ángel Megino	.... transportation coordinator
José Luis Montero	.... thanks
Teresa P. Mora	.... wardrobe (as Teresa Mora)
Pablo Núñez	.... title designer
Alfonso Parra	.... camera operator
Peris	.... wardrobe
Tatiana Pigariova	.... casting: Moscow
Tatiana Pigariova	.... translator
Ángel Prada	.... driver
Elena Pérez-Mínguez	.... thanks
Pilar Redal Montané	.... first assistant camera (as Pilar Redal)
Nacho Rivera	.... thanks
Edmon Roch	.... thanks (as Edmond Roch)
Fulgencio Rodríguez	.... gaffer
Félix Rosell	.... production assistant

Borja Soul	.... thanks
Juri Tkachenko	.... musician: guitar
Juri Tkachenko	.... singer: "Gora", "Canción del paraiso" and "Sirba"
Igor Tukalo	.... musician: accordion
Igor Tukalo	.... singer: "Gora", "Canción del paraiso" and "Sirba"
Pedro Vasilievski	.... musician: violin
Pedro Vasilievski	.... singer: "Gora", "Canción del paraiso" and "Sirba"
Felipe Vega	.... thanks
Alejandro Villafaina	.... thanks
Antonio Villares	.... cashier
Antonio Villares	.... payroll
Enrique Vázquez	.... stage manager
Manuel de Pablo	.... thanks

Production Companies

- [Producciones La Iguana S.L.](#)
- [Canal+ España](#)
- [Fernando Colomo Producciones Cinematográficas S.L.](#)
- [Televisión Española \(TVE\)](#)

Distributors

- [Alta Films S.A.](#) (Spain)
- [Producciones La Iguana S.L.](#) (all media, world sales)

**PALMARÉS /Awards for
Hola, ¿estás sola? (1995)**

<u>Bergamo Film Meeting</u>			
Year	Result	Award	Category/Recipient(s)
1996	Won	Silver Rosa Camuna	Icía Bollaín
<u>Bogota Film Festival</u>			
Year	Result	Award	Category/Recipient(s)
1996	Nominated	Golden Precolumbian Circle	Best Film Icía Bollaín
<u>Goya Awards</u>			
Year	Result	Award	Category/Recipient(s)
1996	Nominated	Goya	Best New Director (Mejor Director Novel) Icía Bollaín
<u>Peñíscola Comedy Film Festival</u>			
Year	Result	Award	Category/Recipient(s)
1996	Won	Best Actress	Candela Peña
		Best Director	Icía Bollaín
		Best Film	Icía Bollaín
<u>Sant Jordi Awards</u>			
Year	Result	Award	Category/Recipient(s)
1997	Won	Sant Jordi	Best First Work (Mejor Ópera Prima) Icía Bollaín

<u>Valladolid International Film Festival</u>			
Year	Result	Award	Category/Recipient(s)
1995	Won	Best New Director	Icía Bollaín Tied with Living in Oblivion (1995).
	Nominated	Golden Spike	Icía Bollaín

BEST NEW DIRECTOR

BEST FILM: AUDIENCE CHOICE

YOUNG JURY SPECIAL MENTION

40 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FEST., SPAIN, NOV.95

SPANISH ACADEMY AWARD NOMINEE: BEST NEW DIRECTOR 1995

SECOND PRIZE

BERGAMO INTERNATIONAL FILM FEST. ITALY, NOV.95

GRAND JURY PRIZE

7th SPANISH FILM WEEK, ANNECY, FRANCE, MARCH 96

BEST FILM

BEST DIRECTOR

BEST ACTRESS (Candela Peña)

INTERNATIONAL COMEDY FILM FEST. PEÑISCOLA, SPAIN, JUNE 96

BEST FILM

EUROPEAN FILM FEST. HUESCA, SPAIN , JUNE 96

BEST FILM: JURY AWARD

CADIZ ATLANTIC INT. FILM FEST, SPAIN , SEPT.96

BEST SPANISH FILM OF THE YEAR

ASSOCIATION OF ANDALUSIAN FILM CRITICS AWARD, SEVILLE 1997

BEST FIRST FILM 1996

VI PREMIOS CARTELERIA TURIA, VALENCIA MAY 1997

BEST FEMALE ACTING AWARD (CANDELA PEÑA , SILKE & ELENA IRURETA)

-MOSTRA DE NOVOS REALIZADORES, FORTALEZA, BRASIL, JUNE. 97

-OFFICIAL SECTIONS:

- ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FEST , THE NETHERLANDS, FEB.96
- 23 FLANDERS INTERNATIONAL FILM FEST., GHENT, BELGIUM, OCT.96
- FESTIVAL OF AUTEUR FILMS, BELGRADE, YUGOSLAVIA, OCT.96
- 12 MAR DEL PLATA INTERNATIONAL FILM FEST., ARGENTINA, NOV.96
- 40 LONDON INTERNATIONAL FILM FEST., U.K. NOV.96
- SPANISH CINEMA NOW. THE FILM SOCIETY OF LINCON CENTER, N.Y. ,U.S.A.96
- LA HABANA INTERNATIONAL FILM FEST., CUBA, DIC.96
- CINE LIT PORTLAND INTERNATIONAL FILM FEST, OREGON, U.S.A, FEB.97
- AMERICAN FILM MARKET, HOLLYWOOD, LOS ANGELES FEB.1997
- OLDENBURG INT. FILM FEST , ALEMANIA , SEPT 97
- SPANISH FILM WEEK IN PEKING, CHINA, NOVIEMBRE 1997



Jardín de San Federico 13/15-1º-izda.
28009 Madrid, España (Spain)
Tel:+34-914010254
Fax:+34 913095008
iguana@la-iguana.com
www.la-iguana.com